TENANT’S REQUEST TO LANDLORD FOR REPAIRS

*PETICIÓN DE INQUILINO AL PROPIETARIO PARA REPARACIONES*

To/*Para*:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Date/*Fecha*:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(Landlord/manager’s name / *Nombre del propietario/mánager*)

**We are making our written request for you to make the following repairs. Please make the repairs within 14 days as provided under the law.**

***Estamos entregando nuestra petición escrita que usted haga las reparaciones siguientes. Por favor haga las reparaciones dentro de 14 días como estipula la ley.***

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| ✔ | **Problem /**  ***Problema*** | **When it started /**  ***Cuando Empezó*** | **Description /**  ***Descripción*** |
|  | **Infestations** **/ *Infestaciones*** |  |  |
|  | Mice / *Ratones* |  |  |
|  | Cockroaches / *Cucarachas* |  |  |
|  | Other / *Otro* |  |  |
|  | **Electrical / *Eléctrico*** |  |  |
|  | No/Broken smoke detector /  *Falta detector de humo o no funciona* |  |  |
|  | Exposed wiring / *Cables expuestos* |  |  |
|  | Short circuits / *Cortocircuitos* |  |  |
|  | No cover plates on outlets /  *No hay placas de cubierta en los enchufes* |  |  |
|  | Other / *Otro* |  |  |
|  | **Plumbing / *Plomería*** |  |  |
|  | No hot water / *No agua caliente* |  |  |
|  | Clogged pipes/toilet / *Tubería/inodoro tapado* |  |  |
|  | Bad water pressure / *Mala presión de agua* |  |  |
|  | Dripping faucets / *Llave del agua goteando* |  |  |
|  | Leaks / *Goteras* |  |  |
|  | Other / *Otro* |  |  |
|  | **Windows / *Ventanas*** |  |  |
|  | Missing/torn screens /  *Faltan telas metálicas o están rasgadas* |  |  |
|  | Missing/broken storm windows /  *Faltan contraventanas o están quebradas* |  |  |
|  | Broken/cracked glass / *Vidrio quebrado/agrietado* |  |  |
|  | Missing/broken locks / *Faltan seguros o están quebradas* |  |  |
|  | Leaking windows / *Ventanas con fugas* |  |  |
|  | Can’t open windows / *Ventanas no se abren* |  |  |
|  | Other / *Otro* |  |  |
|  | **Walls/Ceilings/Floors / *Muros/Cielos Rasos/Pisos*** |  |  |
|  | Chipped/flaking paint / *Pintura desconchada/descascarado* |  |  |
|  | Holes or cracks in walls / *Agujeros o rajaduras en la pared* |  |  |
|  | Leaky roof or ceiling / *Techo o cielo raso con fugas* |  |  |
|  | Holes in carpet / *Agujeros en la alforma* |  |  |
|  | Missing/broken tiles or linoleum /  *Faltan azulejos o linóleo, o está(n) quebrado(s)* |  |  |
|  | Other / *Otro* |  |  |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| ✔ | **Problem /**  ***Problema*** | **When it started /**  ***Cuando Empezó*** | **Description /**  ***Descripción*** |
|  | **Doors / *Puertas*** |  |  |
|  | No deadbolt locks / *Ninguna cerradura de seguridad* |  |  |
|  | Broken locks / *Cerraduras quebradas* |  |  |
|  | Missing/broken doorknobs /  *Faltan chapas/perillas en las puertas o están quebradas* |  |  |
|  | Other / *Otro* |  |  |
|  | **Furnace / *Caldera*** |  |  |
|  | Not enough heat / *Calefacción no funciona bien* |  |  |
|  | Gas leaks / *Fugas de gas* |  |  |
|  | Appliances / *Electrodoméstico* |  |  |
|  | Broken stove or oven / *Falta estufa u horno, o está quebrado* |  |  |
|  | Broken refrigerator / *Refrigerador quebrado* |  |  |
|  | Other / *Otro* |  |  |
|  | **Security/Privacy / *Seguridad/Privacidad*** |  |  |
|  | Illegal entries by landlord / *Entradas ilegales por propietario* |  |  |
|  | Disturbance by other tenants/  *Perturbación por otros inquilinos* |  |  |
|  | Break-ins/vandalism / *Robos/vandalismo* |  |  |
|  | Other / *Otro* |  |  |
|  | **Other Areas / *Otras Áreas*** |  |  |
|  | Trash from previous tenant / *Basura de inquilino anterior* |  |  |
|  | Problem with garage / *Problema con garaje* |  |  |
|  | Leaky basement / *Sótano con fugas* |  |  |
|  | Pay utility bills / *Pagar facturas de servicios* |  |  |
|  | High grass and weeds / *Malas hierbas altas* |  |  |
|  | Other / *Otro* |  |  |

Tenant/*Inquilino*:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Tenant/*Inquilino*:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(Signature / *Firma*) (Signature / *Firma*)

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(Print name / *Nombre escrito*) (Print name / *Nombre escrito*)

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(Address / *Dirección*) (Address / *Dirección*)

Under the Tennessee Residential Landlord & Tenant Act, as codified in TCA § 66-28-304 the landlord shall:

1. Comply with requirements of applicable building and housing codes materially affecting health and safety;
2. Make all repairs and do whatever is necessary to put and keep the premises in a fit and habitable condition;
3. Keep all common areas of the premises in a clean and safe condition; and
4. In multi-unit complexes of four (4) or more units, provide and maintain appropriate receptacles and conveniences for the removal of ashes, garbage, rubbish, and other waste from common points of collection subject to § 66-28-401(3).

**Please note, if the unit remains in noncompliance with the rental agreement or landlord-tenant law, this is my notice that I may attempt to recover damages, obtain injunctive relief and recover reasonable attorney's fees.**

*Ante el Acto Residencial de Propietario & Inquilino de Tennessee, como codificado en TCA § 66-28-304 el propietario debe:*

1. *Cumplir con los requisitos de los códigos de construcción y de vivienda aplicables que afectan materialmente la salud y la seguridad;*
2. *Hacer todas las reparaciones y lo que sea necesario para poner y mantener el sitio en una condición digna y habitable;*
3. *Mantener todas las áreas comunes del sitio en una condición limpia y segura; y*
4. *En complejos multi-modulares de cuatro (4) módulos o más, proveer y mantener receptáculos y convenientes adecuados para la extracción de cenizas, basura, desperdicios y otros desechos de los puntos de recogida comunes sujetos a § 66-28-401(3).*

***Tenga en cuenta que si la residencia permanece en incumplimiento con el acuerdo de alquiler o con la ley propietario-inquilino, este es mi aviso que yo puedo intentar recuperar daños y perjuicios, obtener desagravio por mandato judicial y recuperar honorarios de abogado razonables.***